



*Upute za
uporabu*

aqlaneTM
MEDICAL



Proizvođač:
AQLANE Medical BV
Spredningstraat 50
5061 KN
Oisterwijk
Nizozemska
+31 30 760 2610
www.aqlanemedical.com



Oprez:
Vidi upute za
uporabu

Nemojte koristiti
ako je pakiranje
oštećeno



Elektroničke upute
za uporabu:
www.urolon.com/ifu



15°C

25°C



Štreljalika sadrži steril put tekućine koji je
steriliziran aseptičkim postupkom obrade

Vanjski dio štreljalike nije sterilan

REF

LOT

Ref

Br.



Rok
uporabe

OPIS

Urolon™ je nepirogeni, potpuno bioresorptivni privremeni implantat, čija su glavna sastavnica mikrosfera od sintetskog polikaprolaktona (PCL) suspendirane u želatinoznom nosaču od fiziološke otopine puferirane fosfatom (PBS), glicerina i karboksimetil celuloze (CMC). PCL je dobro poznat potpuno bioresorptivni meki medicinski polimer. PCL se desetičima upotrebljava diljem svijeta u brojnim primjenama bioresorptivnih proizvoda koji nose oznaku CE i koje je odobrila Agencija za hranu i lijekove SAD-a (Food and Drug Administration, FDA) te ima odlikan sigurnosni profil.

NAČIN DJELOVANJA

Urolon™ se ubrizgava u podsluznicu između vrata mokraćnog mjehura i srednjeg dijela mokraćne cijevi. Ubrižgavanjem proizvoda Urolon™ povećava se izbočenje tkiva i meko tkivo mokraćne cijevi. Želatinozni nosač suspendira čestice PCL-a i omogućuje primjenu putem injekcijskih igala te se in vivo raspršuje, dok čestice PCL-a ostaju na mjestu ubrižgavanja i stvaraju izbočenje tkiva kako bi se povećao otpor mokraćne cijevi pri curenju mokraće.

INDIKACIJE ZA UPORABU

Urolon™ je namijenjen za povećanje mekog tkiva u liječenju stresne urinare inkontinencije (SUI) u odraslih žena.

KONTRAINDIKACIJE

- U pacijentica sa značajnom anamnezom infekcija mokraćnih puteva bez izlječenja.
- U pacijentica s trenutnim ili akutnim stanjem cistitisa ili uretritis.
- U pacijentica s osjetljivom sluznicom mokraćne cijevi.
- U pacijentica s nekontroliranom hiperaktivnošću detruzora.
- U pacijentica koje su prethodno liječene bilo kojim trajnim sredstvom za podebljavanje tkiva
- U pacijentica s prolapsom zdjeličnih organa visokog stupnja.
- U pacijentica sa zbrunjujućom patologijom mokraćnog mjehura.
- U morbidno pretlijali pacijentica
- U pacijentica s vulvarnim vestibulitism

UPOZORENJA

- Sterilan je samo sadržaj štreljalike. Vanjski dio štreljalike nije sterilan. Sprječite unakrsnu kontaminaciju.
- Preterjana korekcija uporabom proizvoda Urolon™ može dovesti do opstrukcije ili retencije mokraće.
- Izbjegavajte ubrižgavanje proizvoda Urolon™ u krvne žile. Ubrižgavanje proizvoda Urolon™ u krvne žile može dovesti do okluzije krvne žile.
- Izbjegavajte uporabu proizvoda Urolon™ u pacijentica s neaktivnim tkivom, npr. sa značajnim zračenjem zdjelice u anamnezi, višestrukim operacijama zdjelice itd. Ožiljakasto tkivo i značajno ugroženo tkivo neće prikladno priranjati.
- Urolon™ se ne smije upotrebljavati u pacijentica sa suženjima mokraćne cijevi ili vrata mokraćnog mjehura sve dok se suženja ne korigiraju. Uporaba proizvoda Urolon™ u pacijentica sa suženjima može dovesti do ozljede i/ili opstrukcije u mokraćnoj cijevi.
- Sigurnost i učinkovitost liječenja proizvodom Urolon™ tijekom trudnoće nisu ustanovljene.
- Kao i s bilo kojim materijalom da usadišvanje, mogu se javiti štetne reakcije koje uključuju, no nisu ograničene na: preosjetljivost, alergijske reakcije, upalu, eritem, embolijske pojave, okluziju krvne žile, pogoršanje inkontinencije, urinarnu urgenciju, hipertonični mokračni mjehur, retenciju mokraće, poremećaj mokraćne cijevi, bolove u ledima, spazam mokraćnog mjehura, dizuriju, reakciju na mjestu ubrižgavanja, eroziju sluznice, stvaranje nodula ili granuloma, periferni edem, opstrukcija mokraćnog puteva, hematuriju, upalu introtuza, oticanje prednjeg dijela vrata mokraćnog mjehura, infekciju mokraćnih puteva, urgentnu inkontinenciju i pečenje tijekom mokrenja.
- Kao i priklom bilo kojeg drugog medicinskog zahvata, mogu se javiti štetni događaji koji nisu gore spomenuti.
- Ako je uklanjanje proizvoda potreban korektivni zahvat, to može dovesti do sprječavanja opstrukcije mokraćne cijevi.
- Žene s bolesću perifernih krvnih žila i prethodnom operacijom zdjelice mogu biti izložene povećanom riziku od erozije tkiva nakon ubrižgavanja proizvoda Urolon™.

MJERE OPREZA

- Kao i u sličnim urološkim zahvatima, liječenje i primjena instrumenata povezanih s ubrižgavanjem proizvoda Urolon™ nose rizik od infekcije i/ili krvarenja. Moraju se primjenjivati uobičajene mjere opreza povezane s urološkim zahvatima, osobito s cistoskopijom.
- Preporučuje se profilaktično primjeniti antibiotike širokog spektra.
- Sigurnost i učinkovitost proizvoda Urolon™ u pacijentica s prethodnim zahvatom za liječenje SUI-a bilo kojeg oblika nisu ustanovljene.
- Sigurnost i učinkovitost periuretralnog ubrižgavanja proizvoda Urolon™ nisu ustanovljene.
- Sigurnost i učinkovitost ubrižgavanja proizvoda Urolon™ u muškaraca nisu ustanovljene.
- Sigurnost i učinkovitost proizvoda Urolon™ u pacijentica s prethodnim liječenjem medicinskim proizvodom za podebljavanje nisu ustanovljene.
- Sigurnost i učinkovitost proizvoda Urolon™ u pacijentica s liječenjem zračenjem (zdjelice) u anamnezi, ili u kojih se trenutačno provodi liječenje zračenjem (zdjelice), nisu ustanovljene.
- Učinak proizvoda Urolon™ na naknadnu trudnoću i porod, te utjecaj naknade trudnoće na učinak proizvoda Urolon™, nije poznat. Stoga je potrebno pažljivo procijeniti koristi i rizike primjene proizvoda u žena koje mogu zatrudnjeti.
- Ne smije se ponovno sterilizirati.

- Ne upotrebljavati ako je folijska vrećica otvorena ili ako je štreljalika oštećena.
- Ne upotrebljavati ako krajnji čep štreljalike ili klip štreljalike nisu na mjestu ili su uklonjeni.
- Nakon liječenja očekuju se dizurija, hematurija i učestala mikturicija. Ako bilo kdo od ovih stanja ne prolazi tijekom 48 sati, pacijentica treba uputiti da se odmah obrati nadležnom liječniku.
- Poslije liječenja može doći do retencije mokraće koja može zahtijevati intermitentnu kateterizaciju. Ako pacijentica i dalje ne može slobodno mokriti, može biti potreban nastavak intermitentne kateterizacije.

LJEĆNIČKA OBUKA

Za primjenu proizvoda Urolon™ liječnici biti obučeni za dijagnostiku i terapijsku cistoskopiju. Ovaj proizvod smiju primjenjivati samo liječnici koji su prošli obuku u području urinare inkontinencije i sredstava za povećavanje.

SAVJETOVANJE PACIJENTICA

AQLANE Medical™ oslanja se na liječnika da savjetuje pacijentu o svim potencijalnim koristima i rizicima povezanim s postupkom usadišvanja proizvoda Urolon™. Pacijentice moraju biti u potpunosti upoznate s indikacijama, kontraindikacijama, upozorenjima, mjerama opreza, očekivanim kliničkim ishodima, štetnim događajima i metodama upadišavanja. Pacijentica je potrebno objasniti da je liječenje sredstvom za povećavanje Urolon™ predviđeno kao postupak s jednokratnim liječenjem, međutim, može biti potrebno više postupaka ubrižgavanja kako bi postigla suhoća ili željena razina poboljšanja inkontinencije. Pacijentica se mora savjetovati da obavijeste svog nadležnog liječnika o svim štetnim događajima. Liječnicima se savjetuje da prije štetne događaje društvo AQLANE Medical™.

PUTOVE ZA UPORABU

Za transuretralno ubrižgavanje proizvoda Urolon™ preporučuje se sljedeće:

- Injekcijska igla za cistoskopiju od 35 cm s vrhom promjera 23 G.
- Kompatibilni cistoskop.
- 1. Uporabom standardnog postupka pripremite pacijenticu za cistoskopiju.
- 2. Preporučuje se prije liječenja profilaktično primjeniti antibiotike širokog spektra.
- 3. Prije injekcije pripremite štreljalike proizvoda Urolon™, igle za ubrižgavanje i opremu za cistoskopiju. Imajte na umu da vanjski dio štreljalike nije sterilan i spriječiti unakrsnu kontaminaciju. Uz svaku štreljaliku može se upotrijebiti nova igla za ubrižgavanje ili se ista igla za ubrižgavanje može postaviti na svaku novu štreljaliku. Pripremite opremu za cistoskopiju prema uputama za uporabu proizvoda.
- 4. Prije injekcije potrebno je pregledati mokračnu cijev i vrat mokraćnog mjehura.
- 5. Uklonite luer poklopac sa štreljalice prije postavljanja na iglu za ubrižgavanje. Potom se štreljalica s proizvodom Urolon™ može naviti na luer priključak igle za ubrižgavanje. Igu za ubrižgavanje treba sigurno pričvrstiti na štreljaliku. Pripremite iglu za ubrižgavanje polaganje pritišćući klip štreljalice sive duge Urolon™ ne počne izlaziti iz igle za ubrižgavanje.
- 6. Igu za ubrižgavanje potom se uvodi kroz radni kanal cistoskopa. Potrebno je pronaći željeno mjesto za ubrižgavanje u mokračnu cijev. To je obično 1 do 1,5 cm distalno od vrata mokraćnog mjehura. Uvedite iglu za ubrižgavanje u podsluznicu mokraćne cijevi na željenom mjestu. Polaganog gurajuši klipa štreljalice s proizvodom Urolon™ kako biste započeli ubrižgavanje.
- 7. Kad Urolon™ počinje ulaziti u mjesto ubrižgavanja, mora se vidjeti izbočenje tkiva u obliku mjehura. Ako to nije vidljivo, izvadite iglu za ubrižgavanje i smjestite je bliže površini te ponovno započnite ubrižgavanje. Proizvod se mora ubrižgavati u mjesto sive dok mjehur ne dosegne polovicu mokraćne cijevi ili dok se ne postigne najveće prilagodjavanje tkiva. Potrebno je ubrižgavanje provesti u dodatna mjestva sve dok otvor mokraćne cijevi ne pokazuje optimalno prilagodjavanje.
- 8. Za optimalno prilagodjavanje može biti potrebno više štreljalica. Uz svaku novu štreljaliku proizvoda Urolon™ može se upotrijebiti igla za ubrižgavanje koja je već na mjestu ili se može upotrijebiti nova igla za ubrižgavanje. Ako se radi nova igla za ubrižgavanje, igla se mora pričvrstiti na štreljaliku. Pripremite iglu tako da je napunite proizvodom Urolon™ prije uvođenja u cistoskop. Ako se upotrebljava nova štreljalica (uz istu iglu), provjerite je li štreljalica pripremljena prije nego što je postavite na iglu.
- 9. Nakon što su ubrižgavanja završena, važno je da se cistoskop ne provodi kroz mjesto prilagodjavanja jer to može izobličiti nastale mjehure tkiva.
- 10. Prije otpusta, pacijentice moraju moći slobodno mokriti. U slučaju retencije mokraće može biti potrebna intermitentna kateterizacija (12 Fr ili uže) sve dok se ponovno ne uspostavi normalno pražnjenje.
- 11. Upotrijebljene štreljalice i igle za ubrižgavanje predstavljaju opasan biološki otpad te se moraju odlagati u skladu s medicinskim praksama ustanove i važećim propisima.

KAKO SE ISPORUČUJE

Urolon™ je nepirogeno sredstvo za podebljavanje koje se isporučuje u štreljalicama za jednokratnu uporabu od 1 ml. Štreljalica je pakirana u folijsku vrećicu. Kutija proizvoda Urolon™ sadrži 3 vrećice.

Nakon primjete pošiljke, provjerite pakiranje kako biste osigurali da je pakiranje netaknuto i da nije došlo do oštećenja tijekom transporta. Sadržaj štreljalice namijenjen je za uporabu samo na jednom pacijentu i ne smije se ponovno sterilizirati.

ROK TRAJANJA I SKLADIŠTENJE

Urolon™ se mora skladištiti na kontroliranoj sobnoj temperaturi (15 °C – 25 °C; 59 F – 77 F). Kada se skladišti pri ovim temperaturama, rok trajanja je dvije godine od datuma proizvodnje. Ne upotrebljavati nakon isteka roka trajanja. Ne upotrebljavati ako je pakiranje otvoreno ili oštećeno.

JAMSTVO

AQLANE Medical™ jamči da se u oblikovanju i proizvodnji ovog proizvoda primjenjivala razumna pažnja. OVO JAMSTVO ZAMJENIUJE SVA DRUGA JAMSTVA KOJA NISU OVDJE IZRICIĆI OTVRDENA, BILO IZRICIĆA ILI PREPOSTAVLJENA PRIMJENOM ZAKONA ILI DRUGAĆIJE, UKLJUČUJUĆI BEZ OGRIJANIĆENJA BILO KOJA PREPOSTAVLJENA JAMSTVA UTŽIVOSTI ILI PRIKLADNOSTI ZA PREDVIĐENU NAMJENU PROIZVODA.

Rukovanje ovim proizvodom i njegovom skladistvenosti, kao i čimbenici koji se odnose na pacijenta, dijagnozu, liječenje, kirurške postupke i druga pitanja izvan kontrole društva AQLANE Medical™, izravno utječu na proizvod i rezultate postignute njegovom uporabom. Sukladno ovom jamstvu, obvezna država AQLANE Medical™ ograničena je na zamjenu ovog proizvoda te AQLANE Medical™ nije odgovoran za koji slučajni ili posljedični gubitak, štetu ili trošak koji izravno ili neizravno prilazi ugovornog proizvoda. AQLANE Medical™ ne preuzeće, niti ovlašćuje drugu osobu da za AQLANE Medical™ preuzeme, nikavu drugu ili dodatnu obvezu ili odgovornost u vezi s ovim proizvodom.

www.urolon.com